

lino

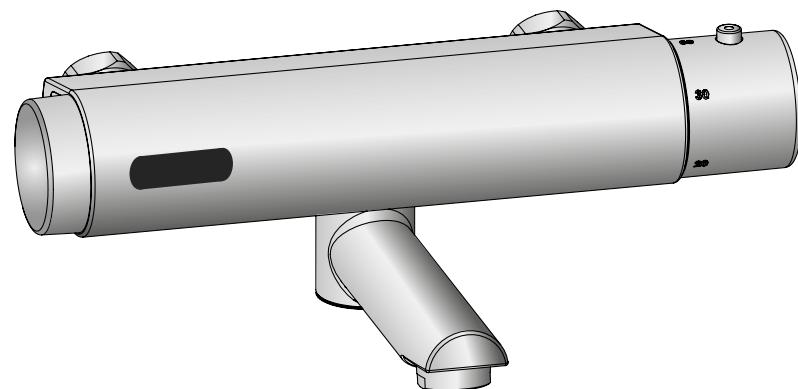
Wandarmatur Aufputz

Exposed wall valve

Miscelatore a muro

Robinetterie murale

W45



Montage/Bedienungsanleitung

Installation/User manual

Istruzioni di montaggio/per l'uso

Notice d'installation/d'utilisation

- Richtlinien zur Installation
- Direttiva per l` Installazione

- Wasserleitungsdrücke von Warmwasser und Kaltwasser müssen gleich sein.
- Installation und Lagerung nur in frostsicheren Räumen.

- Ab Datum des Erwerbes (Kaufbeleg) gewähren wir eine Garantie von 2 Jahren.

- The water pressure for both the hot and cold water pipes should be equal.
- Install and store in frost-proof rooms only.

- We will guarantee the products for 2 years from the date of acquisition.

- Installation guidelines
- Directives d`installation

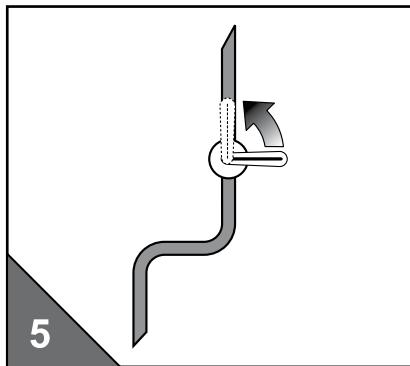
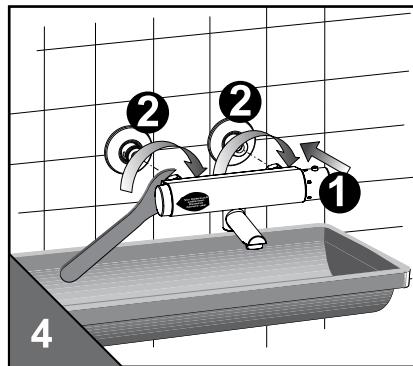
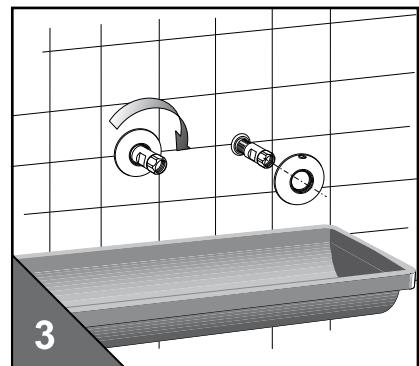
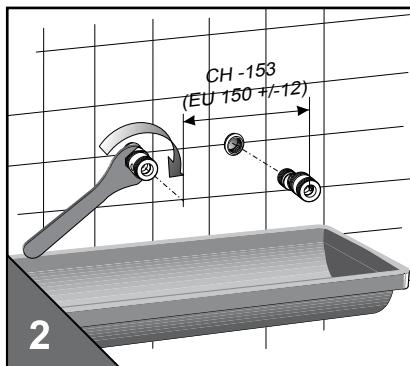
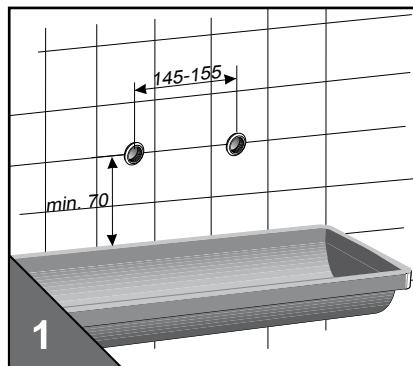
- Si prega di osservare le norme esistenti per l`installazione e l`allacciamento all`impianto idrico.
- Si consiglia l`installazione con pressioni dell`acqua calda e fredda equilibrate.

- Garantiamo il prodotto per 2 anni dalla data di aquisito.

- Respecter les normes en vigueur et les conditions de raccordement au réseau d'eau local.
- L'eau chaude et l'eau froide doivent avoir la même pression.

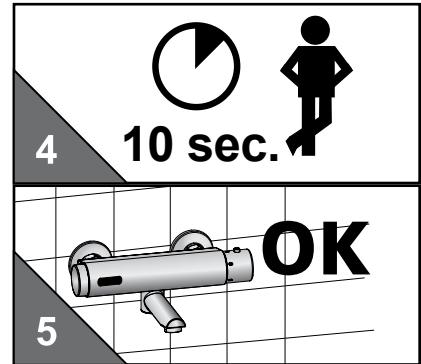
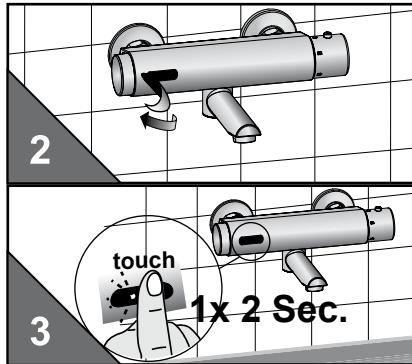
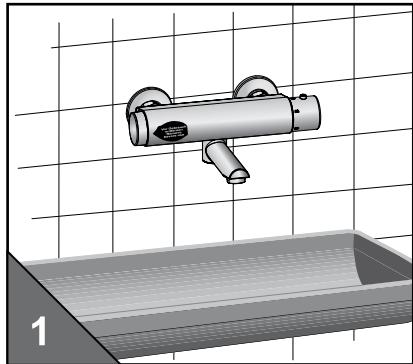
- Nous accordons une garantie de 2 ans sur les produits à partir de la date d'achat (ticket de caisse).

- Installation
- Installazione



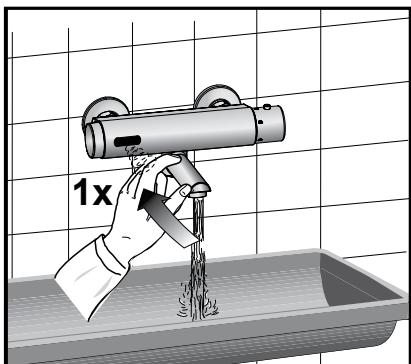
- Inbetriebnahme
- Messa in funzione

- Preparing for operation
- Mise en service



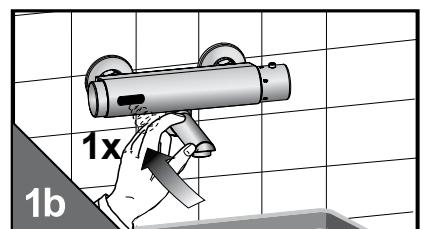
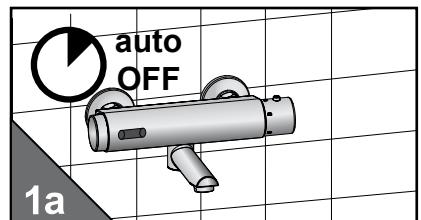
- Funktionen
- Funzioni

- Wasser „Ein“
- Water flow „On“
- Flusso aperto
- Ecoulement ouvert



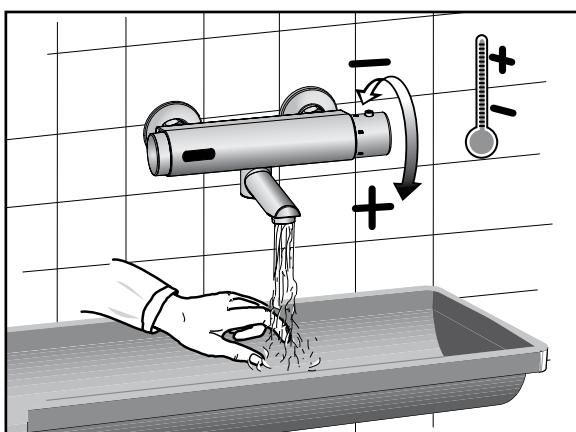
- Functions
- Fonctions

- Wasser „Aus“
- Water flow „Off“
- Flusso chiuso
- Ecoulement fermé



- Temperaturinstellung
- Impostazione della temperatura

- Adjusting the temperature
- Réglage de la température



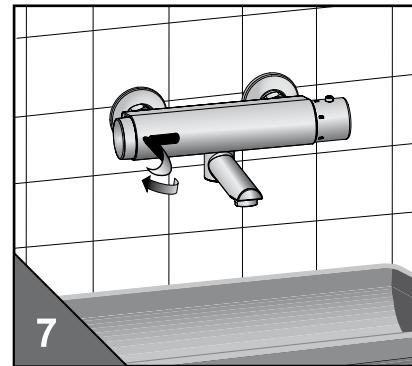
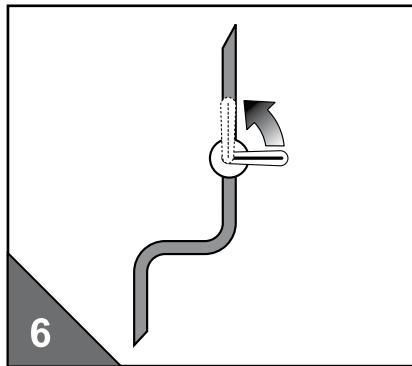
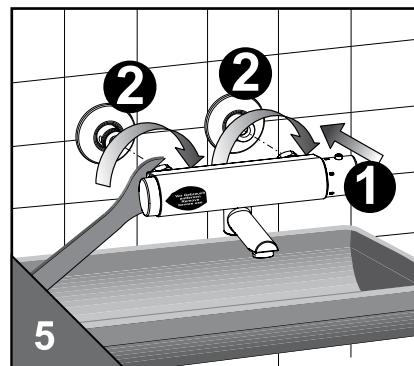
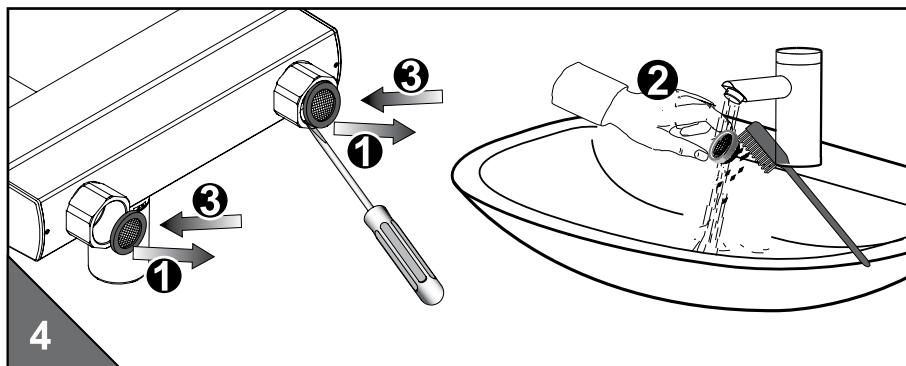
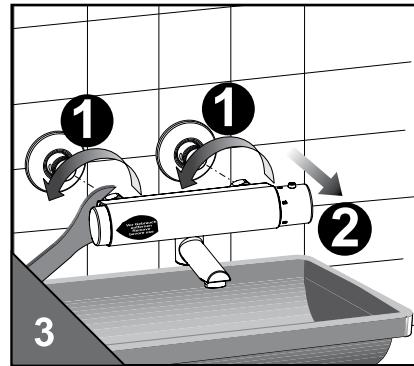
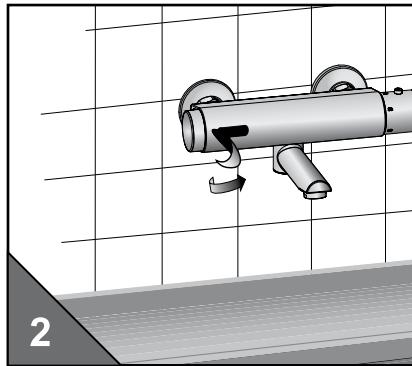
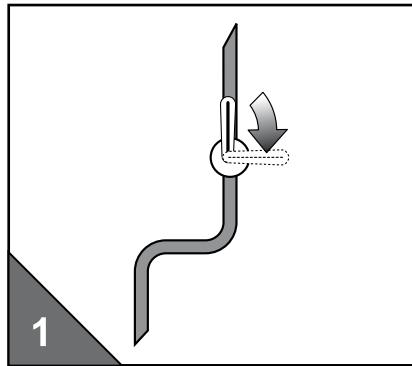
Elektronikfunktionen - Waschtischarmatur berührungslos mit Start/Stop

Zeichenerklärung	◎ - Touch drücken		- Hand/Objekt im Sensorbereich
	💧 - Wasser fliesst		① - LED-Anzeige leuchtet / blinkt GRÜN
	XXX - Wasser aus		② - LED-Anzeige leuchtet / blinkt ROT
	h - Stunden / Min. - Minuten / Sek. - Sekunden		

Funktion	Vorgehensweise	Anzeige Armatur	Zusatzinformation	Werkseitig	Einstellbereich über Touch
Inbetriebnahme nach Installation				-	-
	1x ◎ min. 3 Sek. bis warten	💧 + 💧	Hand/Objekt aus Sensorbereich entfernen		
	warten bis	② + 💧 + 💧	② 2x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen		
Kurz-Aus «Pause» aktivieren	1x ◎ ca. 2 Sek. bis 2x ◎ à ca. 0,5 Sek.	① 1x ②	Erweiterter Funktionsmodus aktiv ② pulsiert während Funktion aktiv	2 Min.	-
Kurz-Aus «Pause» abbrechen	1x ◎ ca. 2 Sek. oder automatisch	① 1x ① 1x	manuell vorzeitig abbrechen automatisch nach eingestellter Zeit		
Dauer-Ein aktivieren	1x ◎ ca. 2 Sek. bis 1x ◎ Minimum 3 Sek. (max. 5 Sek.)	① 1x 💧 + 💧	Erweiterter Funktionsmodus aktiv Wasser fliesst nach loslassen	2 Min.	0,5-20 Min. (in 0,5 Min. Stufen)
Dauer-Ein abbrechen	1x ◎ ca. 2 Sek. oder automatisch	XXX XXX	manuell vorzeitig abbrechen automatisch nach eingestellter Zeit		
Wasserlaufzeit einstellen (Normalfunktion)	1x ◎ ca. 2 Sek. bis 1x ◎ ca. 5 Sek. bis	① 1x ② 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	7 Sek.	1-10 Sek.
	1x ◎ 1 - 10 Sek. gedrückt halten	② + 💧 + 💧	② 1x/Sek., Wasser fliesst während Drücken, loslassen bestimmt Wassernachlaufzeit		
	nach loslassen	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
	1x ◎ ca. 2 Sek. bis 1x ◎ Minimum 3 Sek. (max. 5 Sek.)	① 1x 💧 + ①	max. 5 Sek. drücken, Wasser fliesst nach loslassen		
Wasserlaufzeit Dauer-Ein und Wasserlaufzeit Hygienespülung einstellen	1x ◎ gedrückt halten bis	② 1x - 40x	1x ② = 0,5 Min. 40x ② = 20,0 Min. loslassen bestimmt Länge der Wasserlaufzeit	2 Min.	0,5-20 Min. (in 0,5 Min. Stufen)
	nach loslassen	② + ① 1x	Kontrolle / Bestätigung der Einstellung durch Anzahl ② (1x - 40x) entsprechend vorgenommener Einstellung		
	1x ◎ ca. 2 Sek. bis	① 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv		
	1x ◎ ca. 25 Sek. bis	② 1x - 4x	② 1x= off, ② 2x=12h, ② 3x= 24h, ② 4x= 48h Blinkzeichen nach 5 Sek und 10 Sek. nicht beachten - gedrückt halten bis ② 1x - 4x nach ca. 25 Sek., loslassen bestimmt das Hygienespülintervall		
Hygienespülung aktivieren / deaktivieren	warten bis	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
	1x ◎ ca. 2 Sek. bis	① 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	off	off 12 h 24 h 48 h
	2x ◎ a ca. 0,5 Sek.	②	② pulsiert während Funktion aktiv		
Neustart mit Sensoreinmessung	1x ◎ ca. 5 Sek. bis	② 4x	② 1x/Sek.	-	-
	loslassen und warten bis	② + 💧 + 💧	② 1x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen		
	warten bis	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
Batterie-Leer	✋	②	② 2x/Sek. bei Objekterkennung	-	-

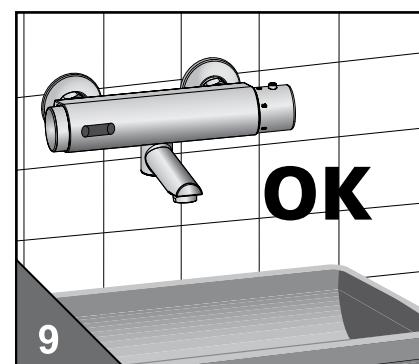
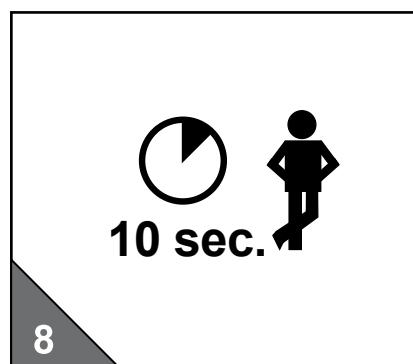
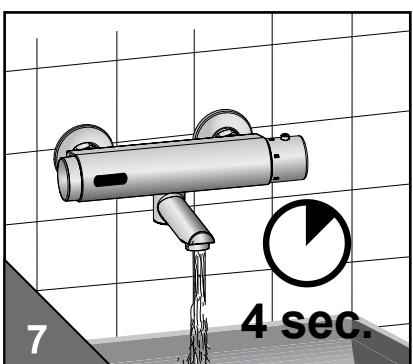
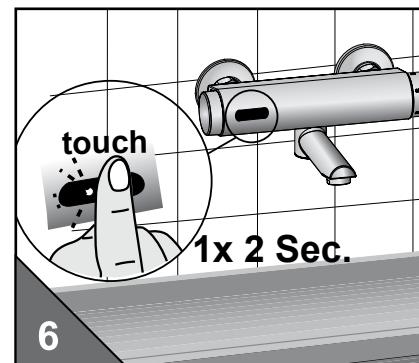
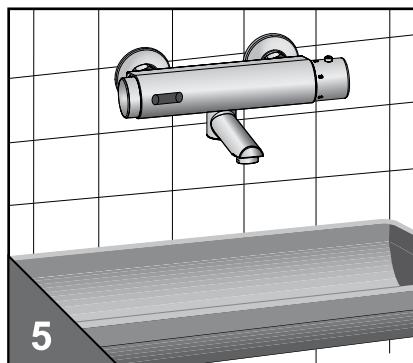
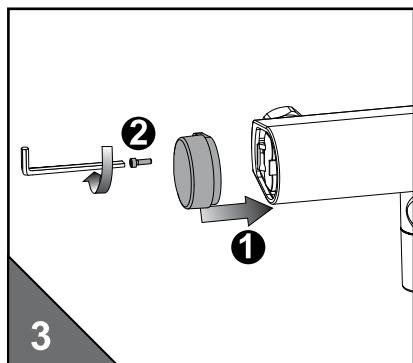
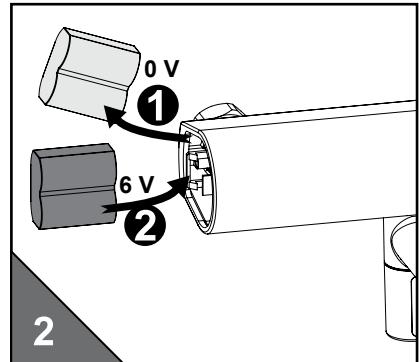
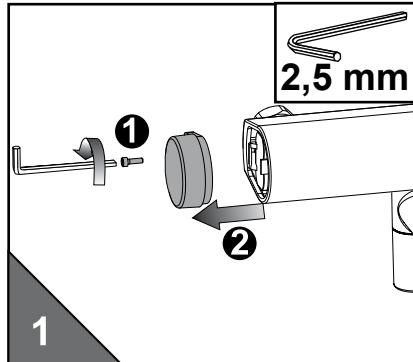
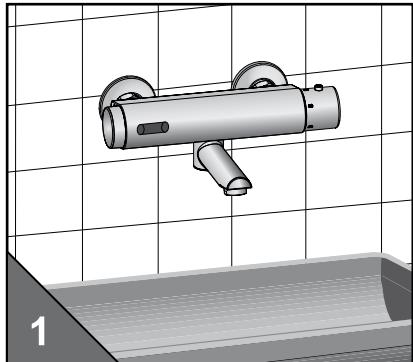
- Schmutzsieb-Reinigung
- Pulire il filtro

- Cleaning the filters
- Nettoyage du tamis



- Batteriewechsel
- Cambio batteria

- Changing the battery
- Remplacer la pile



- Systemübersicht
- Vista generale del sistema

- System overview
- Résumé du système

- Technische Daten • Technical Data • Dati tecnici • Données techniques

Batteriebetrieb	Battery operation	Funzionamento a batteria	Fonctionnement sur batterie	6VDC
Netzbetrieb	Mains supply	Funzionamento con alimentazione di rete	Fonctionnement sur secteur	230VAC / 6VDC
Betriebsdruck	Operating pressure pressure	Pressione di esercizio	Pression de service	0,3 - 10 bar
Durchflussmenge	Flow volume	Portata	Débit	ca. 6,5 l/min (3bar)
Wassertemperatur	Water temperature	Temperatura dell'acqua	Température de l'eau	max. 80 °C
Wassernachlaufzeit (Werkseinstellung)	Follow up time (factory setting)	Tempo di coda dell'acqua (impostazione di fabbrica)	Post-écoulement de l'eau (réglage d'usine)	7 sec
Hygienespülung	automatic flush			0/12h/24h/48h

• Störungsbehebung

Störung/Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Es fliesst kein Wasser	<ul style="list-style-type: none"> „Kurz-Aus“ ist aktiviert Absperrventil geschlossen Schmutzsieb verstopft Batterie leer Stromausfall / Netzteil defekt 	<ul style="list-style-type: none"> „Kurz-Aus“ beenden Absperrventil öffnen Schmutzsieb reinigen Batterie austauschen Stromversorgung prüfen
Amatur spült selbstständig (ohne Benutzung)	<ul style="list-style-type: none"> Reflexion an Gegenständen 	<ul style="list-style-type: none"> Automatische Einmessung Einstellung der Sensorreichweite
Wasser fliesst permanent	<ul style="list-style-type: none"> Ventil verschmutzt / defekt 	<ul style="list-style-type: none"> Ventil reinigen / erneuern
Rote LED blinkt	<ul style="list-style-type: none"> Batterie leer 	<ul style="list-style-type: none"> Batterie austauschen

• Trouble shooting

Disturbance / Error	Cause	Solution
Valve does not flush	<ul style="list-style-type: none"> „Intermittent off“ is activated Stop valve closed or filter clogged Battery flat Power failure 	<ul style="list-style-type: none"> End „intermittent off“ Open stop valve or clean filter Change battery Check power supply
Valve flushes uncontrolled (without use)	<ul style="list-style-type: none"> Reflection 	<ul style="list-style-type: none"> Automatic sensor adjustment Setting the sesor range
Water flows permanently	<ul style="list-style-type: none"> Valve soiled / defect 	<ul style="list-style-type: none"> Clean / Renew the valve
Red LED flashes	<ul style="list-style-type: none"> Battery flat 	<ul style="list-style-type: none"> Change battery

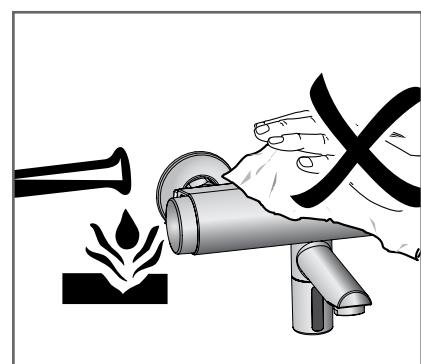
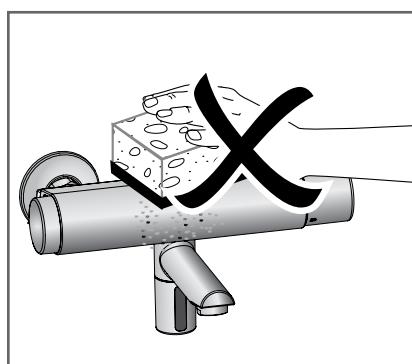
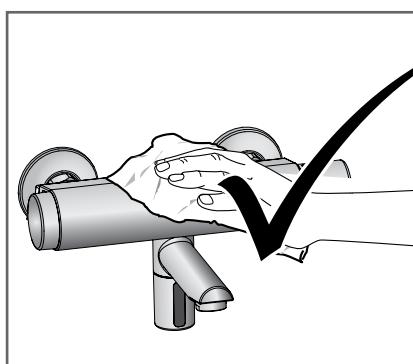
• Difetti di funzionamento

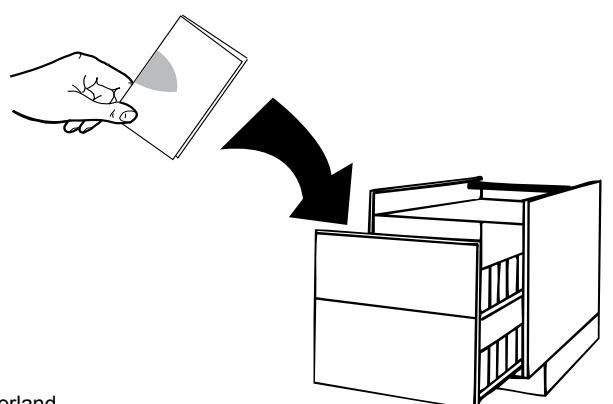
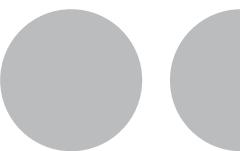
Difetto / Errore	Possibili causa	Soluzioni
L'orinatoio non sciacqua	<ul style="list-style-type: none"> „Arresto temporaneo“ attivato Valvola d'intercettazione chiusa o filtro intasato Batteria esaurita Breve interruzione di corrente 	<ul style="list-style-type: none"> „Arresto temporaneo“ terminato Aprire la valvola d'intercettazione o pulire il filtro Cambiare la batteria Verificare l'alimentazione elettrica
L'orinatoio si attiva autonomamente (senza essere stato usato)	<ul style="list-style-type: none"> Riflesso 	<ul style="list-style-type: none"> Misurazione automatica Impostazione della portata del sensore
L'acqua scorre continuamente	<ul style="list-style-type: none"> Valvola sporca / difettosa 	<ul style="list-style-type: none"> Pulito / Rinnovi la valvola
LED rosso lampeggiava	<ul style="list-style-type: none"> Batteria esaurita 	<ul style="list-style-type: none"> Cambiare la batteria

• Elimination des perturbations

Perturbation / Erreur	Cause possible	Solution
Aucun déclenchement	<ul style="list-style-type: none"> „Arrêt bref“ activé Souape d'arrêt fermée ou tamis bouché Pile usée Panne de courant 	<ul style="list-style-type: none"> Terminer „Arrêt bref“ Ouvrir la souape d'arrêt ou nettoyer le tamis Remplacer la pile Contrôler l'alimentation en courant
L'eau coule d'elle-même (sans que l'urinoir soit utilisé)	<ul style="list-style-type: none"> Reflet 	<ul style="list-style-type: none"> Réglage automatique de la cellule Réglage de la portée du détecteur
L'eau coule en permanence	<ul style="list-style-type: none"> Souape encrassée / défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyer / Nover la souape
La DEL rouge clignote	<ul style="list-style-type: none"> Pile usée 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la pile

• Pflege • Maintenance • Cura • Entretien holdelse





CONTI Sanitärarmaturen GmbH

Haupstrasse 98
35435 Wettenberg
Germany
info@conti.plus
www.conti.plus